# 語言及翻譯學院 國際漢語教育學士學位課程 (適用於漢語母語者)

# 學科單元/科目大綱

學年	2024/2025 學年	第1學期	
學科單元/科目編號	CANT4100-411		
學科單元/科目名稱	粤语研究		
先修要求	無		
授課語言	中文		
學分	2	面授學時	30 課時
教師姓名	甘春妍	電郵	cygan@mpu.edu.mo
辦公室	總部,致遠樓,B206 室	辦公室電話	8599 6327

# 學科單元/科目概述

本學科單元作為國際漢語教育學士學位課程的一門選修科,結合現代漢語、古代漢語知識和語言學理論,介紹粵語語音、詞彙、語法及應用等特點,並透過不同專題的探討,讓學生認識粵語的研究有更具體的認識,使本課程學生對本地常用語言的通用粵語有深入的理解。

# 學科單元/科目預期學習成效

完成本學科單元/科目,學生將能達到以下預期學習成效:

M1.	瞭解廣東地區漢民族及粵語的形成歷史。
M2.	掌握粵語的語音、詞彙、語法特點。
M3.	瞭解粵語研究各範疇的課題及研究現狀。
M4.	掌握分析和論證粵語不同範疇的研究方法。
M5.	進一步提升對漢語的理解和語言研究的能力。

有關預期學習成效促使學生取得以下課程預期學習成效:

課程預期學習成效	M1	M2	М3	M4	M5	
----------	----	----	----	----	----	--

P1. 有效地將中文、英文和葡萄牙文的語言技能應用於實際工作。			<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>√</b>
P2. 掌握足夠的中國語言、文學、歷史等方面的知識。	✓		<b>√</b>	<b>√</b>	
P3. 掌握英語和葡萄牙語、文學、文化等方面的一般知識。					
P4. 有效地將翻譯技能和技巧應用於實際工作。					
P5. 具備足夠的書面、口頭交際和人際交往能力。			<b>✓</b>	<b>✓</b>	✓
P6. 掌握做學術研究的基本能力。	✓	✓	<b>✓</b>	<b>✓</b>	
P7. 獲得全球視野和跨文化能力·以應對澳門、葡語國家和國際社會發展帶來的需求。	<b>√</b>	<b>✓</b>	<b>✓</b>	<b>√</b>	<b>✓</b>
P8. 樹立專業精神和團隊合作的意識。			✓	✓	✓
P9. 建立學習新的或更高層次科目的能力和願望。	<b>✓</b>	✓	✓	<b>✓</b>	<b>✓</b>
P10. 建立終身學習的能力和願望。	✓	✓	✓	<b>√</b>	✓

# 教與學日程、內容及學習量

週	涵蓋內容	面授學時
	第一主題:粵語形成的歷史和特點	
1-2	1. 廣東漢族語言分佈和歷史	4
	2. 粵語的語言特點和地位	4
	3. 粵語次方言特點及海內外分佈	
	第二主題:粵語語音	
	1. 粵語的語音特點及標音方法	
3-6	2. 粵語語音歷史研究及粵普語音對比	8
	3. 粵語語音研究課題介紹	
	4. 粵語語音專題討論	
	第三主題:粵語詞彙	
7-9	1. 粵語詞彙特點及粵普詞彙對比	6
7-9	2. 粵語詞彙研究課題介紹	0
	3. 粵語詞彙專題討論	
10-11	小組報告分組匯報	4
12-14	第四主題:粵語語法	
	1. 粵語語法特點及粵普語法對比	6
	2. 粵語語法研究課題介紹	О
	3. 粵語語法專題討論	



15	提交期末報告	2
----	--------	---

#### 教與學活動

修讀本學科單元/科目,學生將透過以下教與學活動取得預期學習成效:

教與學活動		M2	М3	M4	M5
T1. 教師講授	<b>✓</b>	✓	✓	✓	✓
T2. 小組討論		✓	✓	✓	✓
T3. 小組課堂展示			✓	✓	✓

#### 考勤要求

考勤要求按澳門理工大學《學士學位課程教務規章》規定執行·未能達至要求者·本學科單元/科目成績將被評為不合格("F")。

# 考評標準

修讀本學科單元/科目,學生需完成以下考評活動:

考評活動	佔比 (%)	所評核之 預期學習成效
A1. 課堂表現、小組討論	20%	M1 · M2 · M3 · M4 · M5
A2. 小組課堂口頭展示及提交 PPT	30%	M3 · M4
A3. 期末書面報告	50%	M2 · M3 · M4 · M5

有關考評標準按大學的學生考評與評分準則指引進行(詳見

www.mpu.edu.mo/teaching\_learning/zh/assessment\_strategy.php)。學生成績合格表示其達到本學科單元/科目的預期學習成效,因而取得相應學分。

#### 評分準則

#### A1 評分標準:

課堂出席率(是否準時出席,5%)、課堂表現(回答次數及準確率 10%、小組討論 5%)。

A2 及 A3 評分標準:

		分數 分配	優異	良好	平均	合格	欠佳
		刀数刀癿	(A)	(B)	(C)	(D)	(F)
		5%	5	4	3	2	1
		10%	9~10	7~8	5~6	3~4	1~2
題目 10%	1.1 意義/獨特/深度	5%					
	1.2 題目明確程度	5%					
內容 60%	2.1 文獻檢閱	10%					
四日 00 /6	2.2 理論/原理之應用	10%					
	2.3 數據之應用	10%					
	2.4 論點清晰/深度	10%					
	2.5 文章組織邏輯性	10%					
	2.6 文字表達流暢性	10%					
總結/建議	3.1 總結	10%					
20%	3.2 建議	10%					
參考資料	4.1 資料足夠/適合	5%					
10%	4.2 引用格式	5%					
			100-88	87-73	72-58	57-50	< 50
總計		100%					

# 書單

自編講稿

# 參考文獻

- 1. 李新魁等 · 1995 · 《廣州方言研究》 · 廣東人民出版社
- 2. 袁家驊等, 2001, 《漢語方言概要》(第二版), 語文出版社
- 3. 詹伯慧主編,2004,《廣東粤方言概要》,暨南大學出版社
- 4. 李如龍·2007、《漢語方言學》、高等教育出版社



- 5. 張洪年,2007,《香港粵語語法研究》,香港中文大學出版社
- 6. 鄧思穎, 2015, 《粵語語法講義》, 商務印書館(香港)
- 7. 歷屆國際粵方言研討會論文集
- 8. Stephen MATTHEWS & Virginia YIP, 2011(1994), Cantonese: A Comprehensive Grammar (2nd ed.), Routledge

#### 期刊

- 1.《粵語研究》,澳門粵方言學會
- 2. 《方言》, 北京中國社會科學院語言研究所, 商務印書館(北京)

# 學生反饋

學期結束時,學生將被邀請以問卷方式對學科單元/科目及有關教學安排作出反饋。你的寶貴意見有助教師優化學科單元/科目的內容及教授方式。教師及課程主任將對所有反饋予以考量,並在年度課程檢討時正式回應採取之行動方案。

#### 學術誠信

澳門理工大學要求學生從事研究及學術活動時必須恪守學術誠信。違反學術誠信的形式包括但不限於抄襲、串通舞弊、捏造或篡改、作業重覆使用及考試作弊,均被視作嚴重的學術違規行為,或會引致紀律處分。學生應閱讀學生手冊所載之相關規章及指引,有關學生手冊已於入學時派發,電子檔載於 www.mpu.edu.mo/student\_handbook/。